



2025年12月16日 星期二 编辑 张海 版式 吕燕 校对 汪智博

Silkworm Cocoon Paper Painting: Where Silk Meets Brush

◎成都树德中学宁夏校区高三(11)班 吴柳霏



蚕茧纸轩丝绘画作品

译文

以茧为纸，以笔为诗：四川蚕茧纸轩丝绘画的非遗之美

作为四川珍贵的非物质文化遗产，蚕茧纸轩丝绘画是传统工艺与艺术表达的独特交融，它凭借独特材质与创新技法脱颖而出，已然成为中国匠心传承的鲜活见证。

这门艺术的核心藏于极致的匠造工艺之中。工匠们悉心引导蚕虫在定制模具上自由吐丝织成，并反复打磨每一处精微细节，最终制成兼具乳白莹润、温润光泽、柔韧细腻与经久耐用特质的蚕茧纸。正是这种繁复工序与高超技艺，使其深受古代文人墨客的青睐。据史料记载，著名书法家王羲之曾在这种特制蚕茧纸上挥毫创作千古名篇《兰亭集序》——这一典故也印证了它在历史上的崇高地位。

为契合蚕茧纸独有的肌理特质，创作者选用天然矿物与植物颜料，辅以骨胶调和，运用“笔绣”“滚笔”等六大独创技法，让笔下作品焕发生机与灵气。当光影如诗般在细腻笔触间流转，世代匠人的集体智慧便在每一幅蚕茧纸画作中熠熠生辉，将纯粹的颜料与蚕丝化为令人沉醉的艺术盛宴。

如今，年轻传承人致力于复兴这门古老艺术，将中国传统绘画美学与西方艺术的精妙元素相融合。作为一座文化桥梁，蚕茧纸轩丝绘画不仅丰富了传统艺术的多元图景，更向世界展现着四川的文化神韵，赢得全球认可与永续传承。

(指导教师：成都树德中学宁夏校区 钟焜)

As a cherished item of Sichuan's intangible cultural heritage, silkworm cocoon paper painting stands out as a unique fusion of traditional craftsmanship and artistic expression. Distinguished by its unconventional materials and innovative techniques, it has emerged as a living testament to the enduring legacy of Chinese artistry.

At its core lies the exquisite craftsmanship of this art form. Artisans meticulously guide silkworms to spin freely on custom molds, perfecting every intricate detail until they produce paper that boasts a milky whiteness, subtle luster, remarkable flexibility, and long-lasting durability. It was this elaborate process and masterful artistry that made it favored by artists of ancient times. According to historical records, the renowned calligrapher Wang Xizhi even created his timeless masterpiece Preface to the Lanting Collection on this special cocoon paper—an anecdote that underscores the material's significant status.

Tailored to the distinctive texture of the material, artists employ natural mineral and plant pigments blended with bone glue, applying six specialized techniques—such as “brush embroidery” and “rolling stroke”—to breathe vivid life into their works. As rhythmic light and shadow dance across the refined brushwork, the collective wisdom of generations shines through each silkworm cocoon creation, transforming mere pigment and silk into a feast for the eyes.

Today, young inheritors are committed to reviving this ancient art by fusing traditional Chinese painting aesthetics with subtle Western artistic elements. As a cultural bridge, silkworm cocoon paper painting not only enriches the diversity of traditional art, but also showcases Sichuan's cultural charm to the world, which deserves global recognition and sustained preservation.